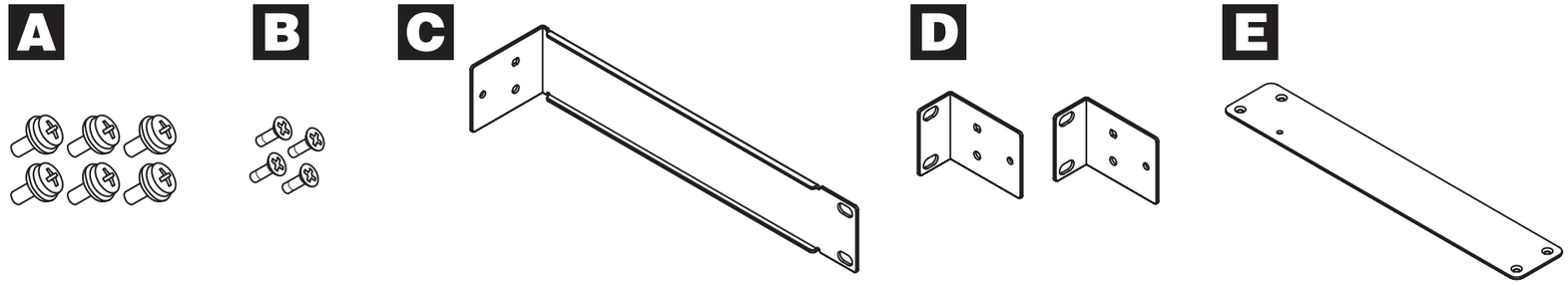
YAMAHA

RACK-MOUNT ACCESSORY RKH1

EN DE FR ES
IT RU ZH JA

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Manuale di istruzioni

ZH98670



English

⚠ Caution

- Do not use the brackets for devices other than the MA2030 and PA2030.
- Carefully read the "Precautions for Rack Mounting" section in the "MA2030/PA2030 Owner's Manual".
- When installing, use the included screws.
- Tighten the screws until the brackets are securely fixed.

Supplied items (please check)

Screws A x 6 A
Screws B x 4 B
Long bracket C
Short brackets x 2 D
Joint bracket E
* Screws for rack mounting are not included.

Installing

After installing brackets, mount to EIA standard rack.
Install the brackets while removing cables from the device.

Case of one device F

As the figure shown:
Install a short bracket on one side of the device and the long bracket on the other side of the device with screws A.

Note The brackets can be installed in reverse at left and right.

Case of two devices G

As the figure shown:
1. Line up the two devices to be installed upside down.
2. Use the joint bracket to join the devices with screws B.
3. Install short brackets on both sides with screws A.

The illustrations as shown in this manual are for instructional purposes only, and may appear somewhat different from your items.

Deutsch

⚠ Vorsicht

- Benutzen Sie die Halterungen nicht für andere Geräte als MA2030 und PA2030.
- Lesen Sie den Abschnitt „Vorsichtsmaßnahmen für die Rack-Montage" in der „Bedienungsanleitung des MA2030/PA2030" aufmerksam.
- Verwenden Sie zur Installation die mitgelieferten Schrauben.
- Ziehen Sie die Schrauben fest, bis die Halterungen sicher befestigt sind.

Lieferumfang (bitte auf Vollständigkeit überprüfen)

Schrauben A x 6 A
Schrauben B x 4 B
Lange Halterung C
Kurze Halterung x 2 D
Verbindungshalterung E
* Schrauben zur Rack-Montage sind nicht mitgeliefert.

Einbau

Nach Anbringen der Halterungen erfolgt der Einbau in ein Rack nach EIA-Standard.
Bringen Sie die Halterungen an, während die Kabel vom Gerät abgenommen sind.

Im Falles eines Geräts F

Wie in der Abbildung gezeigt:
Befestigen Sie eine kurze Halterung an einer Seite des Geräts und die lange Halterung an der anderen Seite des Geräts mit den Schrauben A.

Hinweis Die Halterungen können beliebig auf der linken oder rechten Seite angebracht werden.

Im Falles von zwei Geräten G

Wie in der Abbildung gezeigt:
1. Richten Sie die beiden einzubauenden Gerät umgedreht aus.
2. Verbinden Sie die Geräte durch Anbringen der Verbindungshalterung mithilfe der Schrauben B.
3. Befestigen Sie kurze Halterungen an beiden Seiten mit den Schrauben A.

Die in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Abbildungen dienen lediglich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Aussehen der Gegenstände, die Sie haben, abweichen.

Français

⚠ Attention

- N'utilisez pas les supports avec des appareils autres que le MA2030 et le PA2030.
- Lisez attentivement les « Précautions pour le montage en rack » dans le « Mode d'emploi du MA2030/PA2030 ».
- Lors de l'installation, utilisez les vis fournies.
- Serrez les vis jusqu'à ce que les supports soient solidement fixés en place.

Éléments fournis (à vérifier)

Vis A x 6 A
Vis B x 4 B
Support long C
Supports courts x 2 D
Support de raccord E
* Les vis pour le montage en rack ne sont pas incluses.

Installation

Après avoir installé les supports, montez le rack conforme à la norme EIA.
Installez les supports tout en retirant les câbles de l'appareil.

Dans le cas d'un seul appareil F

Comme illustré sur la figure :
Installez un support court d'un côté de l'appareil et un support long de l'autre côté de l'appareil avec les vis A.

Remarque Les supports peuvent être installés à l'envers à gauche et à droite.

Dans le cas de deux appareils G

Comme illustré sur la figure :
1. Alignez les deux appareils à installer à l'envers.
2. Utilisez le support de raccord pour relier les appareils avec les vis B.
3. Installez les supports courts sur les deux côtés avec les vis A.

Les illustrations figurant dans le présent manuel sont fournies à titre indicatif et peuvent différer légèrement de celles qui apparaissent sur vos éléments.

Español

⚠ Atención

- No utilice las abrazaderas para dispositivos distintos al MA2030 y PA2030.
- Lea detenidamente la sección "Precauciones para el montaje en bastidor" en el "Manual de instrucciones del MA2030/PA2030".
- Durante la instalación, utilice los tornillos que se incluyen.
- Apriete los tornillos hasta que las abrazaderas estén bien fijadas.

Artículos suministrados (compruébelos)

Tornillos A x 6 A
Tornillos B x 4 B
Abrazadera larga C
Abrazaderas cortas x 2 D
Abrazadera conjunta E
* No se incluyen los tornillos para el montaje en bastidor.

Instalación

Tras la instalación de las abrazaderas, móntelo en un bastidor estándar EIA.
Instale las abrazaderas mientras extrae los cables del dispositivo.

Caja de un dispositivo F

Según la figura que se muestra:
Instale un abrazadera corta en un lado del dispositivo y la abrazadera larga en el otro lado del dispositivo con los tornillos A.

Nota Las abrazaderas pueden instalarse en sentido inverso a la izquierda y derecha.

Caja de dos dispositivos G

Según la figura que se muestra:
1. Alinee los dos dispositivos que van a instalarse al revés.
2. Utilice la abrazadera conjunta para unir los dispositivos con los tornillos B.
3. Instale las abrazaderas cortas en ambos lados con tornillos A.

Las ilustraciones que se muestran en este manual solo son ilustrativas, y pueden presentar alguna diferencia con las de los artículos.

Italiano

⚠ Attenzione

- Non utilizzare le staffe per dispositivi diversi dai modelli MA2030 e PA2030.
- Leggere attentamente la sezione "Precauzioni per il montaggio in rack" nel "Manuale di istruzioni dei modelli MA2030/PA2030".
- Per l'installazione utilizzare le viti in dotazione.
- Serrare le viti finche le mensole risultano fissate saldamente.

Articoli in dotazioni (verificare)

Viti A x 6 A
Viti B x 4 B
Staffa lunga C
Staffe corte x 2 D
Staffa di raccordo E
* Le viti per il montaggio in rack non sono incluse.

Installazione

Dopo l'installazione delle staffe, effettuare il montaggio in un rack standard EIA.
Installare le staffe rimuovendo i cavi dal dispositivo.

Installazione di un dispositivo F

Come illustrato nella figura:
Installare una staffa corta su un lato del dispositivo e la staffa lunga sull'altro lato con le viti A.

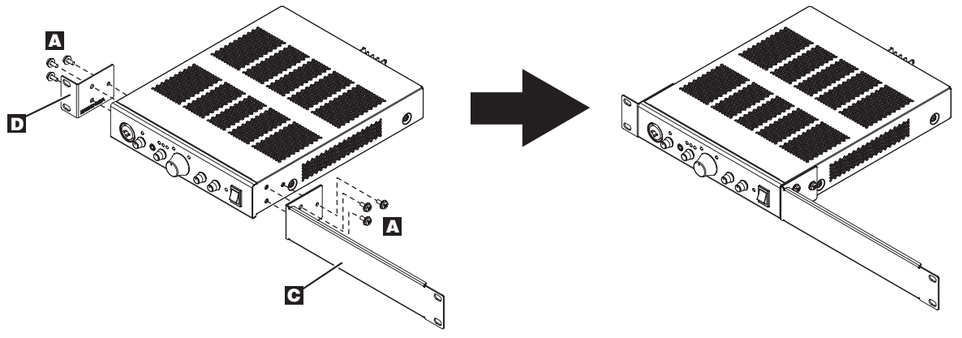
Nota Le staffe possono essere installate in posizione invertita a sinistra e a destra.

Installazione di due dispositivi G

Come illustrato nella figura:
1. Allineare i due dispositivi da installare in posizione capovolta.
2. Utilizzare la staffa di raccordo per unire i dispositivi con le viti B.
3. Installare le staffe corte su entrambi i lati con le viti A.

Le illustrazioni e le schermate presenti in questo manuale hanno scopo puramente esplicativo e possono differire da quelle reali.

F



G

